



Trattori

AXOS

240 230





## Versatile per ancora più performance.

Il tempo, gli animali, i campi e i vostri clienti determinano il ritmo della vostra giornata. Non sempre è facile pianificare tutte le attività, soprattutto se, in ultima analisi, l'obiettivo finale è di ottenere una raccolta di successo e un prodotto d'alta qualità. Abbiamo progettato i nostri nuovi trattori compatti per aiutarvi a raggiungere i vostri obiettivi. Versatili, performanti, confortevoli e affidabili facilitano il vostro lavoro in ogni occasione, riducono i costi, e vi aiutano ad essere più produttivi.

L'AXOS 200 sarà il trattore più robusto e versatile della vostra azienda. Compatto e maneggevole in azienda, performante in campo e delicato con il terreno grazie al potente motore e ai grandi pneumatici. Tutto ciò vi aiuterà a svolgere il vostro lavoro velocemente e in modo efficiente, indipendentemente da cosa e da quanto dovrete gestire.



# AXOS 200.

Pensato per ottenere di più.



<b>Versatile per ancora più performance</b>	<b>02</b>
Versatilità / Comfort	06
Performance / Affidabilità	08
<b>CLAAS POWER SYSTEMS</b>	<b>10</b>
Motore	12
Trasmissione	14
Struttura	16
Impianto idraulico	18
Sollevatore posteriore	22
Sollevatore anteriore / PTO	24
Caricatore frontale	26
<b>Comfort</b>	<b>28</b>
Cabina	30
Console di comando	32
Cruscotto / Climatizzatore	34
Manutenzione	36
Sviluppo / Produzione	38
CLAAS Service & Parts	40
Punti di forza	42
Dati tecnici	43

Tutto sul nuovo  
AXOS 200.  
[axos.claas.com](http://axos.claas.com)



Scan me.

# La versatilità e il comfort che rendono più produttivi.

**Versatilità.**  
Per farvi risparmiare tempo.

Il design compatto dell'AXOS 200 cela caratteristiche altamente valide. Le ruote da 34" con un diametro di 1,6 metri assicurano una buona trazione e rispetto del suolo. Grazie a un carico utile di quasi 2 tonnellate e a una capacità di sollevamento posteriore di 3,35 tonnellate, potete utilizzare attrezzi più larghi e pesanti.

Nell'impiego quotidiano l'AXOS 200 convince in azienda per la sua manovrabilità, ma fa valere i suoi punti di forza anche sul campo. Grazie ai numerosi equipaggiamenti, ad esempio il sollevatore anteriore, la PTO anteriore o il caricatore frontale, montati già in fabbrica, potete adeguare l'AXOS 200 alle vostre esigenze.



Pneumatici da 34" e un carico utile di quasi 2 tonnellate consentono l'impiego di attrezzi più larghi e pesanti.  
**Pagina 16**



La grande luce libera dal suolo facilita il superamento di andane e colture.  
**Pagina 17**



Con l'E-PILOT S potete comandare il caricatore frontale in modo facile e preciso.  
**Pagina 27**



L'ergonomica console laterale vi consente di lavorare in maniera efficiente.  
**Pagina 32**



Le numerose possibilità di regolazione del sedile e del volante creano un ambiente di lavoro confortevole.  
**Pagina 30**



Con SMART STOP fermate il trattore senza fatica e senza premere il pedale della frizione.  
**Pagina 15**

**Comfort.**  
Lavorate in modo più efficiente.

Grazie allo spazioso abitacolo, al volante regolabile e all'ampio campo visivo, anche operatori alti si sentono a proprio agio nella cabina dell'AXOS 200. L'ergonomia è particolarmente curata al fine di ridurre gli sforzi e l'affaticamento dell'operatore.

La disposizione logica e intuitiva dei comandi vi aiuta a eseguire le diverse operazioni di lavoro con facilità. Potete così concentrarvi sull'attrezzo, sul vostro lavoro, sulle vostre colture o sui vostri animali. Per impieghi continuativi e ripetitivi sono disponibili funzioni comfort come i distributori elettronici e lo SMART STOP.

## Performance. Siete più produttivi.

Il motore scattante, la buona scalarità della trasmissione e l'elevata portata dell'impianto idraulico fino a 87 l/min sono la chiave dell'efficienza dell'AXOS 200. Il motore è potente e silenzioso a tutti i regimi.

La trasmissione con REVERSHIFT e TWINSHIFT mette a disposizione la marcia giusta per ogni situazione. Il regime motore ridotto di 1.750 g/min, a una velocità massima di 40 km/h diminuisce considerevolmente il consumo di carburante su strada.



L'inversore REVERSHIFT consente di eseguire velocemente e comodamente le manovre d'inversione.  
**Pagina 14**



L'elevata portata di 87 l/min, dell'impianto idraulico può supportare anche combinazioni di attrezzi con un fabbisogno elevato.  
**Pagina 18**



40 km/h con soltanto 1.750 g/min riducono il consumo e la rumorosità su strada.  
**Pagina 14**



Il silenzioso motore a 4 cilindri mette a vostra disposizione riserve di potenza elevate.  
**Pagina 12**



L'eccellente qualità della lavorazione rende il vostro AXOS 200 totalmente affidabile.  
**Pagina 38**



Lunghi intervalli e facilità d'accesso riducono i costi di manutenzione e i tempi di arresto.  
**Pagina 36**

## Affidabilità. Sempre pronto a entrare in azione.

Il concetto dell'AXOS è nato attraverso la collaborazione costante con i nostri clienti. Le vostre esperienze pratiche confluiscono in ogni fase di sviluppo e aiutano a perfezionare i nostri trattori.

Potete essere certi della qualità dell'AXOS 200. Ogni giorno usufruite di componenti d'alta qualità, della lavorazione accurata e naturalmente del Servizio Assistenza CLAAS, che è sempre al vostro fianco.

## **CPS** | CLAAS POWER SYSTEMS

La nostra trasmissione abbina i componenti migliori.

La vostra macchina CLAAS è molto più della somma di singoli componenti. Si ottengono le massime prestazioni solo quando tutti i componenti sono perfettamente rapportati tra loro e lavorano bene insieme.

Sotto il nome CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) riuniamo i migliori componenti in un sistema di trasmissione intelligente. Piena potenza del motore solo quando è necessaria. Trasmissioni adeguate agli impieghi delle vostre macchine. Una tecnologia a risparmio di carburante che si ripaga velocemente.



Potenza costante.  
Consumo contenuto.



**Emissioni pulite grazie allo Stage V.**

Sull'AXOS 200 Stage V tutti i componenti per il trattamento dei gas di scarico sono montati in modo estremamente intelligente al fine di consentire un accesso facile al vano motore e di raggiungere bene tutti i punti di manutenzione. Il catalizzatore d'ossidazione diesel (DOC), il filtro antiparticolato (DPF) e il catalizzatore SCR (riduzione catalitica selettiva) sono riuniti in un unico elemento che è perfetto per il design piatto del cofano motore. In questo modo avete sempre una buona visuale anteriore e sulle ruote. Il serbatoio del carburante di 105 l e il serbatoio dell'urea di 10 l assicurano l'autonomia necessaria per lunghe giornate di lavoro.

**Lavorare con precisione con il regime corretto.**

L'AXOS 200 è dotato di serie di iniezione Common Rail elettronica e di una memoria regime motore. Una seconda memoria è disponibile in opzione. Per richiamare il regime motore desiderato basta premere un tasto. Con l'aiuto di due tasti potete regolare il regime con maggiore precisione facilitando così il lavoro con la presa di forza.

**Un cuore potente.**

Sotto il cofano tutti i modelli sono dotati di potenti motori FPT (Fiat Powertrain Technologies) con una cilindrata di 3,6 l e la più moderna tecnologia.

- Ventola viscostatica
- Iniezione Common Rail ad alta pressione di 1.800 bar
- Turbocompressore
- Intercooler
- Soddisfa la norma Stage V sulle emissioni grazie al catalizzatore DOC, al filtro antiparticolato (DPF) e al catalizzatore SCR.

La cilindrata di 3,6 l assicura un consumo di carburante contenuto. L'abbinamento con un motore a 4 cilindri ben bilanciato assicura una marcia molto stabile, unita a una rumorosità ridotta e alla lunga durata. Nonostante il formato compatto, l'AXOS è dotato di ventola viscostatica, di una moderna tecnologia d'iniezione e di trattamento dei gas di scarico, che sono ottimi presupposti per un'azienda efficiente.

**Prestazioni costanti.**

Grazie alla curva di potenza del motore, specifica CLAAS, disponete di tutta la coppia in un ampio range di regime del motore. Ciò assicura una potenza costante con aumento della forza di trazione, quando necessario. Potete pertanto lavorare risparmiando carburante a un regime basso del motore e a una coppia massima con la presa di forza ECO oppure lavorare a regime nominale con piena riserva di potenza. Grazie all'elevata potenza non è necessario cambiare spesso marcia.

	AXOS 240	AXOS 230
Coppia massima in CV <sup>1</sup>	103	92
Coppia massima in Nm <sup>1</sup>	406	366

<sup>1</sup> ECE R 120

L'AXOS è dotato di serie di un pre-riscaldatore aria motore. In opzione è disponibile un ausilio elettrico per l'avviamento a freddo con cui si può avviare il motore in modo affidabile e delicato con temperature fino a -30° C.

# REVERSHIFT e TWINSHIFT.

## Dite addio alla frizione!

### Equilibrio perfetto.

Con la trasmissione dotata di REVERSHIFT / TWINSHIFT e 30 marce avanti e 15 retromarce, l'AXOS 200 presenta un equilibrio perfetto tra massima efficienza meccanica, facilità di comando e comfort di guida elevato. La potenza viene trasmessa bene alle ruote riducendo così il consumo. I comandi autoesplicativi creano una sensazione di guida naturale e aiutano a combattere la stanchezza nelle lunghe giornate di lavoro. Con 10 marce nel campo di lavoro principale tra 5 e 15 km/h, l'AXOS offre sempre la soluzione ideale.

### Agile a fondo campo.

L'inversore REVERSHIFT sul volante consente manovre d'inversione rispettose del suolo. In abbinamento con i distributori elettronici l'ELECTROPILOT dispone di una funzione REVERSHIFT addizionale sul lato destro.

### Pronto per ogni situazione.

Il doppiatore sotto carico TWINSHIFT aumenta la capacità di trazione del 20% con la pressione di un pulsante. Si possono affrontare condizioni diverse sul campo, senza cambiare la marcia meccanica.

### A proprio agio su tutte le colture.

Una velocità minima di 500 m/h a regime nominale (300 m/h a 1.400 g/min) consente un impiego efficiente su colture speciali.



### Un valido aiuto per l'operatore senza «alleggerire» il portafoglio.

La velocità massima di 40 km/h viene raggiunta a un regime di soli 1.750 g/min. In questo modo l'AXOS fa risparmiare carburante prezioso e riduce il rumore durante i lavori di trasporto.

### Cambio marcia facile come su un'auto.

La leva corta del cambio integrata nella console destra può essere comandata con precisione.

### Tre possibilità di disinserire la trasmissione.

1

Mantenendo sollevata la leva REVERSHIFT, ad esempio quando si eseguono lavori con il caricatore frontale, per svuotare la pala prima di fare retromarcia.



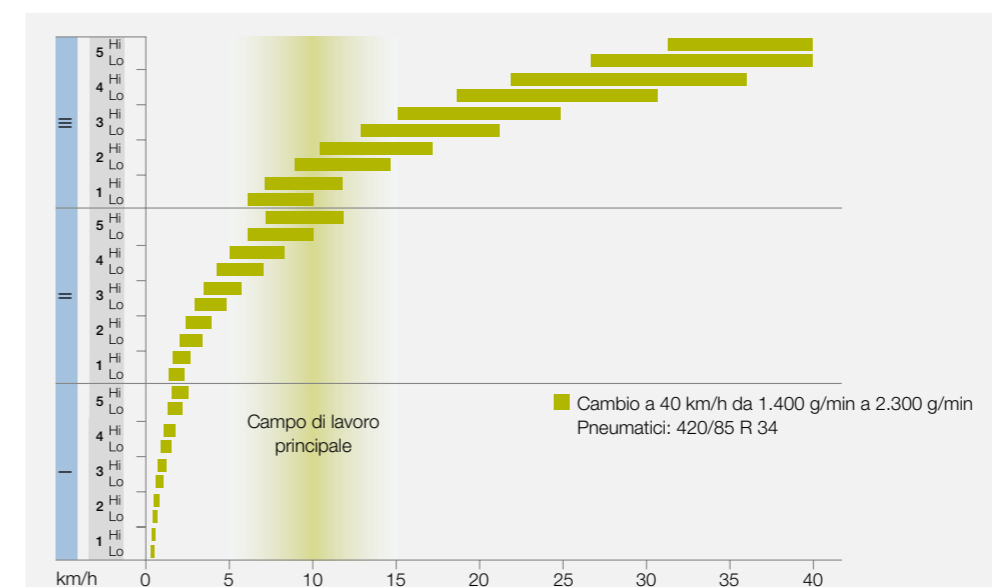
2

Premendo il tasto sul lato anteriore della leva del cambio per cambiare la marcia durante l'avanzamento su strada.



3

Con il pedale del freno e grazie alla funzione SMART STOP per espellere un ballone con una pressa.





# La filosofia dei trattori CLAAS: compatti, stabili e di grande manovrabilità.



## Massima versatilità.

Sarete entusiasti della versatilità e della manovrabilità dell'AXOS 200, indipendentemente dalle attività per cui lo utilizzate. Sul campo trarrete vantaggio dalle ruote posteriori di 34" con un diametro di 1,6 m e una larghezza massima di 540 mm. Avanzate con una pressione di gonfiaggio dei pneumatici minore proteggendo il suolo. Inoltre, grazie all'alto carico utile di circa 2 tonnellate potete utilizzare attrezzi più larghi e pesanti.

Vi spostate in modo sicuro e stabile durante l'esecuzione di lavori di trasporto e traino. Ciò è dovuto al peso a vuoto di 4,1 tonnellate abbinato a una distribuzione ottimale del peso e al passo lungo. La grande luce libera dal suolo facilita il superamento delle andane e il lavoro in uno stadio di crescita avanzato delle colture durante la raccolta del foraggio o lo spargimento di antiparassitari.

## Un sistema ponderato.

Per l'impiego giornaliero con il caricatore frontale o con attrezzi pesanti anteriori e posteriori, come cippatori o falciatrici per bordi stradali, la distribuzione ottimale del peso assicura un comportamento ottimale su strada e in campo.



## Buona manovrabilità.

La combinazione tra un passo lungo e una distribuzione ottimale del peso al 50% davanti e al 50% dietro, con allo stesso tempo una lunghezza totale compatta, assicura prestazioni elevate e una grande versatilità.

## Passo lungo e ottima distribuzione del peso.

- Maggiore comfort di guida
- Tenuta di strada buona e sicura
- Maggiore capacità di sollevamento grazie a una migliore stabilità
- Capacità di traino e prestazioni elevate grazie al minor fabbisogno di zavorre
- Rispetto del suolo in campo e guida dinamica nei trasferimenti stradali grazie al buon rapporto peso-potenza
- Consumo carburante ottimizzato

## Lunghezza totale contenuta.

- Ottima manovrabilità
- Ottima visuale
- Buon controllo degli attrezzi frontali
- Compatto e facile da manovrare grazie al raggio di volta minimo di 3,79 metri

## Gli argomenti giusti.

Con l'AXOS potete soddisfare ogni esigenza anche nel settore comunale, nella cura del paesaggio e dei giardini, nell'allevamento di cavalli, nella coltivazione di ortaggi e in viticoltura.

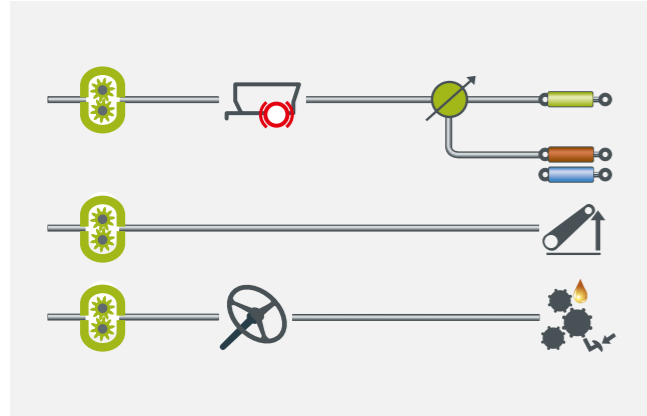
Grazie a un'altezza contenuta di soltanto 2,62 metri l'AXOS passa senza problemi anche attraverso porte aziendali basse.



## Sicuri nei trasferimenti.

Il peso totale ammesso di 6 tonnellate può essere gestito con la massima sicurezza in fase di frenata. Il trattore può essere arrestato meglio attraverso l'innesto automatico della trazione integrale durante la frenata.

# Pressione ottimale. L'impianto idraulico.



## Potenza idraulica in base alle esigenze.

Nella versione base l'AXOS 200 è dotato di due pompe idrauliche con una portata totale di 87 l/min. Un circuito idraulico alimenta lo sterzo con 27 l/min, mentre il secondo circuito alimenta il sollevatore posteriore e i distributori con 60 l/min.

A richiesta, è possibile optare per l'allestimento a tre pompe idrauliche con una portata massima totale di 114 l/min. Il primo circuito alimenta lo sterzo con una portata di 27 l/min. Il secondo circuito fornisce 27 l/min destinati solo al sollevatore posteriore. La terza pompa alimenta solo i distributori con 60 l/min. Ciò consente di eseguire contemporaneamente operazioni diverse oppure di azionare combinazioni di attrezzature con un fabbisogno di potenza idraulica elevato. Inoltre, lavorando a un regime motore ridotto e con una potenza idraulica elevata, è possibile risparmiare carburante prezioso.



Gli innesti idraulici, posizionati a sinistra del terzo punto, facilitano l'attacco degli attrezzi posteriori. Gli innesti sono facili da riconoscere grazie a colori diversi e alla relativa etichetta. La parte posteriore del trattore resta pulita grazie al serbatoio di raccolta perdite d'olio. Con i quattro innesti anteriori posizionati a destra sulla cabina si possono gestire due funzioni idrauliche anteriori.

Con l'impiego di un motore idraulico, ad esempio in esercizio costante, il ritorno libero (innesto arancione) disponibile nella parte posteriore e anteriore limita il surriscaldamento dell'olio.



Nella parte anteriore sono disponibili fino a quattro innesti idraulici e un ritorno libero.

## Più produzione, meno consumo.

- Il circuito idraulico e i distributori possono essere adeguati alle vostre esigenze
- Con il circuito a 3 pompe potete controllare contemporaneamente fino a tre funzioni idrauliche risparmiando tempo soprattutto a fondo campo.
- La regolazione della portata dei distributori vi consente di gestire le funzioni con precisione
- Il ritorno libero riduce il calo di pressione, aumenta le prestazioni e diminuisce il consumo

Gli innesti posteriori sono facilmente riconoscibili grazie ai diversi colori e all'etichetta applicata nelle vicinanze.



## A voi la scelta.

Grazie al formato compatto l'AXOS sorprende per le numerose possibilità d'allestimento, che sono il presupposto ideale per il duro lavoro quotidiano:

- Circuito idraulico con una portata di 60 o 87 l/min per sollevatore posteriore e distributori
- Fino a tre distributori meccanici o quattro elettronici



La portata massima del distributore meccanico n. 3 può essere limitata con una manopola in cabina.

## Distributori meccanici.

I comandi ergonomici dei distributori meccanici sono facili da utilizzare. Grazie alla posizione flottante la falciatrice può seguire i contorni del suolo.

Con il cursore sul lato anteriore della leva potete bloccare ogni valvola separatamente in posizione neutra. Per ridurre il regime di un motore idraulico, dovete semplicemente limitare la portata del terzo distributore con una manopola in cabina.

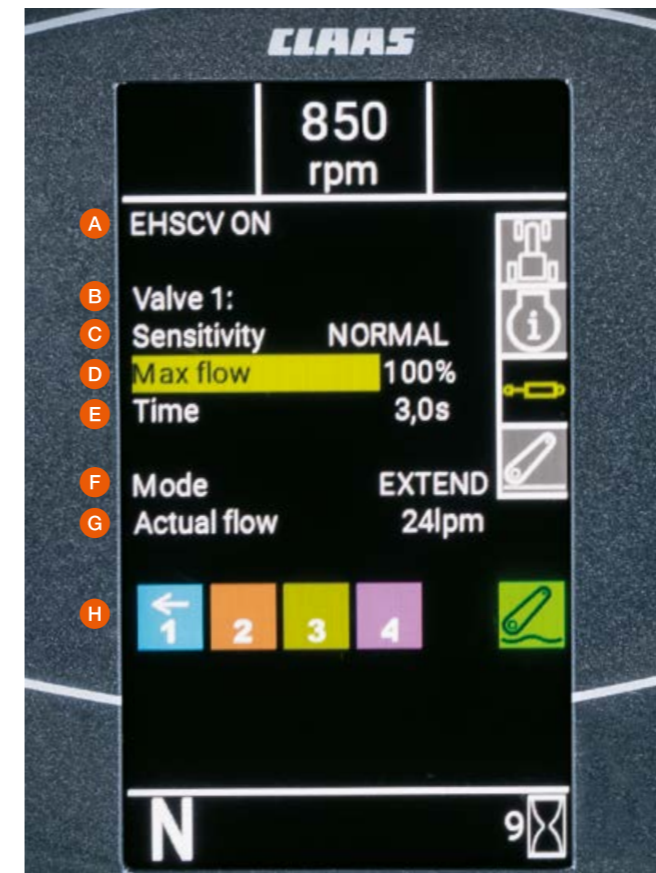
## Distributori elettronici<sup>1</sup>.

In abbinamento al circuito idraulico a 3 pompe, l'AXOS può essere dotato a richiesta di fino a quattro distributori elettronici, di cui due comandati tramite ELECTROPILOT e due mediante interruttori a leva basculanti. Grazie alla terza e alla quarta funzione sull'ELECTROPILOT, è possibile utilizzarlo per eseguire tutte le operazioni con il caricatore frontale.



## Comando dei distributori elettronici.

- 1 Leva a quattro vie ELECTROPILOT per i distributori elettronici 3 e 4
  - Posizione Pressione / Neutra / Posizione flottante
  - Terza e quarta funzione caricatore frontale gestibile tramite i pulsanti F3 e F4
  - Portata massima regolabile
  - Funzione inversore REVERSHIFT integrata
- 2 Comando con interruttori a leva basculanti per i distributori 1 e 2
  - Posizione Pressione / Neutra / Posizione flottante
  - Portata regolabile, gestione a tempo
- 3 Funzione di blocco per i distributori elettronici per una maggiore sicurezza, ad es. durante il trasporto



## Regolazione e panoramica dello stato dei distributori elettronici nel cruscotto.

- A Stato all'attivazione dei distributori elettronici
- B Menu distributore n. 1
- C Intervento su 3 livelli
- D Portata
- E Temporizzazione ed esercizio permanente (distributori 1 e 2)
- F Stato attuale
- G Portata attuale
- H Visualizzazione dello stato dei quattro distributori elettronici

<sup>1</sup> I distributori elettronici non sono disponibili su tutti i mercati. Vogliate rivolgervi al vostro concessionario locale.



## Solleva tutto ciò che desiderate.

Con una capacità di sollevamento massima di 3,35 t alle estremità di accoppiamento del sollevatore posteriore, l'AXOS è dotato dei presupposti ideali per il duro lavoro quotidiano. Il sollevatore posteriore è disponibile con dotazione di serie di un comando elettronico. Grazie al relativo menu nel cruscotto l'operatore può tenere sempre sotto controllo il sollevatore posteriore.

## A voi la scelta.

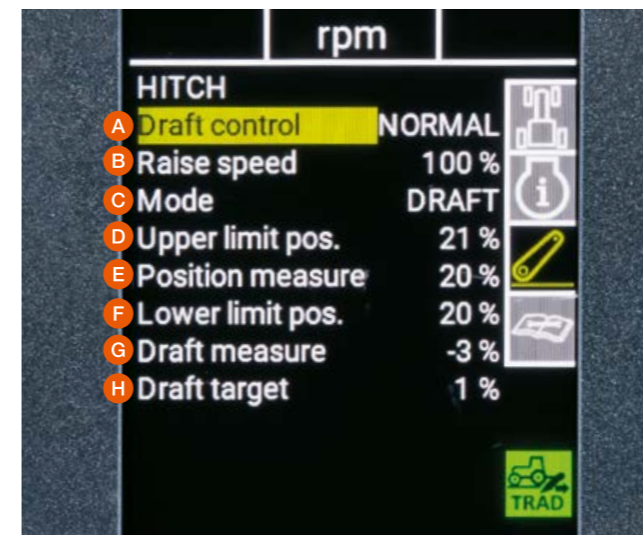
Nonostante il formato compatto l'AXOS sorprende per le numerose possibilità d'allestimento, che sono il presupposto ideale per il duro lavoro quotidiano:

- Sollevatore posteriore elettronico con capacità di sollevamento massima di 3,35 t
- Comandi esterni per il sollevatore posteriore su entrambi i parafanghi
- Numerose possibilità di aggancio tra cui barra di traino oscillante, diversi attacchi per rimorchio, gancio pick-up, Piton Fix o attacco CUNA
- Frenatura rimorchio idraulica a due linee



## Semplicità di utilizzo.

- 1 Rientro rapido dell'attrezzo di lavoro
- 2 Posizione di trasporto bloccata con smorzatore di vibrazioni
- 3 Abbassamento sollevatore posteriore – Arresto sollevatore posteriore – Sollevamento sollevatore posteriore
- 4 Interruttore rotante per il controllo di profondità del sollevatore posteriore



## Ottima panoramica.

- A Impostazione della regolazione della forza di traino nella modalità automatica o normale
- B Impostazione della velocità di sollevamento
- C Modalità capacità di traino o posizione dell'interruttore rotante di controllo di profondità
- D Limitazione altezza di sollevamento impostata
- E Posizione attuale dei bracci inferiori
- F Limitazione di profondità impostata
- G Valore capacità di traino misurato
- H Valore capacità di traino impostato



Il sollevatore posteriore può essere comandato esternamente sui due parafanghi posteriori.



Regolazione della capacità di traino, velocità di abbassamento e limitazione dell'altezza di sollevamento possono essere regolate comodamente sulla console destra



**Sollevatore anteriore completamente integrato.**

In opzione l'AXOS 200 può essere dotato di un sollevatore anteriore completamente integrato con una capacità di sollevamento di 3,2 t. Il sollevatore frontale è caratterizzato da una perfetta integrazione e dalla breve distanza tra l'assale anteriore e i punti di accoppiamento. Ciò si traduce in uno sbalzo corto delle zavorre anteriori o della falciatrice anteriore e in una migliore guida dell'attrezzo frontale. A seconda della dotazione del trattore, il sollevatore frontale viene comandato tramite un distributore meccanico o idraulico.

**Potente presa di forza anteriore.**

La presa di forza anteriore di 1.000 g/min offre numerose possibilità d'impiego. La presa di forza anteriore da 540 g/min ECO consente di azionare l'attrezzo con un regime motore minimo e quindi di risparmiare carburante. Con questa configurazione è possibile comandare contemporaneamente un attrezzo anteriore e uno posteriore nella modalità 540 ECO della presa di forza. La presa di forza viene attivata tramite comando elettroidraulico.

**Tre prese di forza posteriori diverse.**

L'AXOS è dotato di tre allestimenti della presa di forza diversi. Essi comprendono anche una presa di forza 540 ECO con regime motore ridotto, che riduce il consumo di carburante e la rumorosità durante lavori leggeri con la presa di forza. In opzione è disponibile anche una presa di forza proporzionale separata per l'azionamento degli assali del rimorchio.

- 540 ECO e 540 g/min
- 540 e 1.000 g/min
- Presa di forza proporzionale disponibile per tutte le configurazioni

L'attacco elettroidraulico della presa di forza consente, a seconda dell'attrezzo trainato, una partenza morbida e protegge gli organi meccanici.



1 Grazie all'indicatore numero di giri digitale per la presa di forza anteriore e posteriore disponete sempre del numero di giri adatto.

2 Le prese di forza anteriore e posteriore possono essere attivate premendo semplicemente un pulsante.

# Perfetto in ogni situazione. Il caricatore frontale CLAAS.

Nessun compromesso.  
Nemmeno con il caricatore frontale.

In particolare con il caricatore frontale il collegamento con il trattore è molto importante per svolgere tutte le operazioni di caricamento in modo rapido e sicuro. Pertanto, già in fase di sviluppo delle serie AXOS, è stata data grande importanza a un'integrazione corretta dei telai di montaggio nell'intera struttura del trattore. Il posizionamento posteriore arretrato dei telai di supporto garantisce la stabilità del trattore durante lo svolgimento di lavori pesanti.

Il collegamento stabile del telaio del caricatore frontale, in acciaio pressofuso altamente resistente, al semitelaio del motore non pregiudica la manovrabilità e la facilità di manutenzione.



Grazie alla concezione specifica dei telai, il caricatore frontale CLAAS può essere montato facilmente anche successivamente.



Trovate maggiori informazioni  
sui caricatori frontali CLAAS  
sul nostro sito web.  
[frontloader.claas.com](http://frontloader.claas.com)



E-PILOT S



ELECTROPILOT

### Due varianti di comando.

Potete comandare il caricatore frontale CLAAS dell'AXOS tramite l'ELECTROPILOT o la leva a 4 vie E-PILOT S. Entrambe le varianti sono integrate nella console laterale.

L'E-PILOT S è la leva di comando elettronica ideale in combinazione con i distributori meccanici sul trattore. Con esso si possono gestire tutte le funzioni del caricatore frontale con la punta delle dita.

L'ELECTROPILOT è parte della dotazione con distributori elettronici. Consente di controllare in modo flessibile il caricatore frontale o gli attrezzi trainati dal trattore. La funzione d'inversione del REVERSHIFT integrata nella leva di comando a 4 vie consente di eseguire le manovre più velocemente senza togliere la mano dalla leva.

### Punti di forza importanti.

- I telai e i comandi per il caricatore frontale possono essere integrati direttamente in fabbrica
- I trattori destinati a lavori con il caricatore frontale sono forniti con una cabina conforme ai requisiti FOPS (struttura di protezione dalla caduta di oggetti)\*
- Due confortevoli varianti di comando a scelta: ELECTROPILOT o E-PILOT S
- Parallelogramma idraulico PCH per caricatori frontali FL o parallelogramma meccanico PCM per i modelli FL C e FL E
- Sistema FITLOCK per un montaggio/smontaggio comodo e veloce del caricatore frontale
- Attacchi rapidi MACH per collegamenti elettrici e idraulici
- Bloccaggio idraulico degli attrezzi FASTLOCK
- SPEEDLINK per il bloccaggio automatico e il collegamento di tutti gli attacchi idraulici ed elettrici dell'attrezzo
- Smorzatore di vibrazioni SHOCK ELIMINATOR
- Ampia scelta di attrezzi
- E, ovviamente, tutta l'assistenza CLAAS

AXOS	240	230
FL	60, 80	60, 80
FL C	40, 60, 80	40, 60, 80
FL E	40, 60	40, 60

Sistema FITLOCK per  
aggancio e sgancio  
rapido e attacchi rapidi  
MACH per collega-  
menti elettrici e  
idraulici.



\*Le immagini sono solo a titolo di riferimento; il prodotto reale può essere differente.

Maggior comfort.  
Maggiore produttività.

La produttività può essere incrementata anche stando comodi.

Grazie allo spazioso abitacolo, al volante regolabile e all'ampio campo visivo, ogni operatore si sentirà sempre a proprio agio nella cabina dell'AXOS 200. L'ergonomia è particolarmente curata al fine di ridurre gli sforzi e l'affaticamento dell'operatore. La disposizione logica e intuitiva dei comandi vi aiuta a eseguire le diverse operazioni di lavoro con facilità. Potete così concentrarvi sull'attrezzo, sul vostro lavoro, sulle vostre colture o sui vostri animali. Per impieghi continuativi e ripetitivi sono disponibili funzioni comfort come i distributori elettronici e lo SMART STOP.



## Molto più di una semplice postazione di lavoro. La cabina.



Tutto sott'occhio. Tutto a portata di mano.

Benvenuti nella cabina dell'AXOS 200: la porta di ampia apertura, le comode impugnature e il predellino autopulente agevolano l'ingresso in cabina. Le numerose possibilità di regolazione del sedile e del volante offrono un ambiente di lavoro confortevole per ogni operatore. Il sedile a sospensione pneumatica e il climatizzatore accrescono il comfort. Per l'impiego durante la distribuzione di antiparassitari è disponibile direttamente dalla fabbrica un filtro a carboni attivi, al posto del tradizionale filtro in cabina, per proteggere maggiormente l'operatore.

Grazie all'ampia vetratura, la cabina dell'AXOS offre una visuale a 360° eccellente. In particolare, i vetri bombati nella parte posteriore della cabina favoriscono la visuale anche su larghe attrezzature o durante lo svolgimento di lavori in stalle e in azienda.

Quattro fari di lavoro illuminano la zona di lavoro quando è buio o quando la luce nelle stalle non è sufficiente.



Grazie alla possibilità di regolare il piantone dello sterzo, ogni operatore troverà la posizione di seduta più adatta a lui. Per una guida ottimale è possibile regolare l'inclinazione e la profondità.



Grazie all'ampia superficie del sedile anche un passeggero potrà viaggiare comodamente. La cintura integrata con meccanismo di avvolgimento offre una maggiore sicurezza.



Con la radio DAB+ potrete ascoltare i vostri programmi preferiti con una qualità perfetta. Per caricare il telefono e altri dispositivi elettronici potete utilizzare le due prese USB nella console laterale sinistra.



Per una ventilazione naturale è possibile aprire il vetro anteriore, il vetro posteriore e i due vetri laterali.



I fari principali sono disponibili in versione a LED per rendere più sicuri gli spostamenti su strada e in azienda.



Per una maggiore sicurezza durante i trasferimenti stradali è disponibile uno specchio quadrangolare in aggiunta allo specchio di grandi dimensioni.



La console laterale.  
 Perfetta per lavorare in modo intuitivo.



**Console laterale ergonomica.**

Il punto di partenza per un lavoro efficiente e rilassato: la console laterale è il risultato di numerose analisi delle sequenze di lavoro in cabina. Le funzioni principali sono raggruppate nella parte anteriore, quelle meno usate trovano posto nella parte posteriore della console laterale destra.

- 1 Leva del cambio
- 2 Comando caricatore frontale e distributori meccanici o elettronici
- 3 Acceleratore manuale elettronico
- 4 Impostazione e attivazione di due memorie regime motore
- 5 Comandi per sollevatore posteriore
- 6 Attivazione elettronica presa di forza anteriore e posteriore
- 7 Innesto trazione integrale e bloccaggio del differenziale
- 8 Impostazione del sollevatore posteriore elettronico
- 9 Presa da 25 A
- 10 Preselezione del regime alla presa di forza e della presa di forza proporzionale sulla console laterale a sinistra

**Tutto in ordine.**

Il pannello di comando per la regolazione elettronica del sollevatore è posizionato a destra accanto all'operatore. Gli interruttori rotanti per le impostazioni sono posizionati sulla console destra sotto il montante C a destra. È così possibile accedere direttamente ai comandi durante il lavoro e, gettando uno sguardo all'indietro, si può ottimizzare la registrazione elettronica del sollevatore.

- Impostazioni per il sollevatore posteriore elettronico:
- 11 Regolazione della posizione e dello sforzo di trazione
  - 12 Velocità di abbassamento
  - 13 Limitazione altezza di sollevamento

**Tutto al posto giusto.**

I comandi dell'AXOS 200 sono concepiti in modo tale da consentire anche a operatori diversi di lavorare sin dall'inizio in modo produttivo. La disposizione, i colori e le icone dei comandi sono elementi fondamentali per ridurre l'affaticamento dell'operatore e facilitare la guida.



Tutto sempre sotto controllo.

La visuale sul cruscotto è sempre perfetta indipendentemente dalla posizione del volante. Il contagiri, gli indicatori per il livello di carburante e di urea nonché la temperatura del refrigerante per il motore sono sempre sotto gli occhi. Il display digitale da 4,2" è posizionato direttamente nel campo visivo. Consente di visualizzare valori precisi e offre una visione d'insieme della maggior parte delle funzioni. Le 24 lingue disponibili facilitano la navigazione tra i diversi menu.

- 1 Numero di giri presa di forza anteriore
- 2 Regime motore
- 3 Numero di giri presa di forza posteriore
- 4 Velocità di avanzamento
- 5 Consumo orario
- 6 Grado di imbrattamento filtro antiparticolato
- 7 Stato trazione integrale
- 8 Temperatura liquido di raffreddamento
- 9 Temperatura olio della trasmissione
- 10 Impostazione della memoria regime motore 1 e 2
- 11 Menu navigatore
- 12 Stato distributori elettronici e sollevatore posteriore
- 13 Direzione di avanzamento o trasmissione in posizione neutra
- 14 Ore di lavoro



### Risparmiate tempo.

I menu e i simboli disposti in modo chiaro e intuitivo offrono numerose funzioni e impostazioni che vi faranno risparmiare tempo, garantendovi anche una maggiore sicurezza. Per cambiare le impostazioni è sufficiente il pomello rotante sul lato destro del cruscotto che può essere usato anche per navigare attraverso il menu. Per confermare la selezione basta premere brevemente il pomello, mentre per ritornare al menu precedente si deve premere il pomello più a lungo. Non potrebbe essere più facile.

Si possono impostare le seguenti funzioni:

- Memoria regime motore
- Distributori elettronici: comportamento, portata massima, regolatore a tempo
- Velocità di sollevamento del sollevatore posteriore
- Rigenerazione del DPF



Con il pomello rotante potete navigare comodamente attraverso il menu. Il pomello si trova vicino al piantone dello sterzo.



### Comfort di lavoro.

L'impianto di riscaldamento/ventilazione comprende una ventola regolabile su quattro livelli e numerose bocchette per l'aria, anch'esse regolabili. Il sistema di aspirazione sul lato sinistro della cabina assicura aria fresca e priva di polvere. Il grande filtro consente intervalli di pulizia più lunghi. Per ancora più comfort è disponibile un climatizzatore regolabile manualmente.

Per una maggiore protezione durante lo spargimento di anti-parassitari è possibile sostituire il filtro standard con un filtro al carbone attivo. Abbinato alla cabina opportunamente sigillata e alla potente ventilazione, questo filtro protegge sempre ottimalmente l'operatore anche durante un utilizzo prolungato.



I comandi dell'impianto di ventilazione si trovano sul lato destro del tetto e sono facilmente raggiungibili.



## Subito fatto.

Proprio la manutenzione giornaliera dovrebbe essere la più facile possibile. Poiché l'esperienza insegna: tutto quello che è complicato, viene fatto mal volentieri.

- Il cofano monoscocca consente di accedere a tutti i punti di manutenzione del motore, premendo semplicemente un pulsante
- Possibilità di controllare il livello dell'olio e rabboccarlo a cofano chiuso sul lato destro dell'AXOS 200

- Possibilità di eseguire tutti i lavori di manutenzione quotidiana senza attrezzi

Grazie ai lunghi intervalli per il cambio dell'olio (motore 600 h, trasmissione e impianto idraulico 1200 h) si possono risparmiare tempo e denaro. Non si perde tempo d'impiego prezioso durante la stagione e la macchina è sempre disponibile in campo.



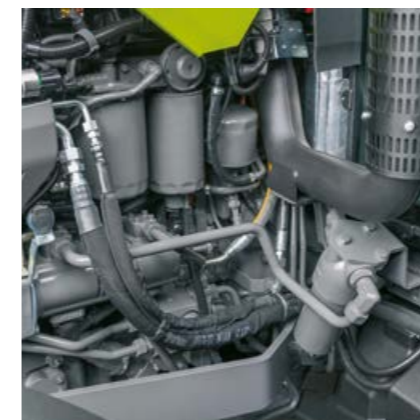
Il radiatore e il filtro possono essere estratti velocemente per un controllo e la pulizia.



Il filtro dell'aria PowerCore® si trova nella parte anteriore del cofano motore ed è ben raggiungibile. Gli intervalli di pulizia sono minori.



Si può raggiungere facilmente dall'esterno il filtro dell'aria in cabina per pulirlo ed avere sempre aria fresca e pulita.



I filtri sul motore sono facilmente raggiungibili anche con i telai del caricatore frontale montati.



Il serbatoio carburante di 105 l e il serbatoio per l'urea di 10 l assicurano sempre l'autonomia necessaria anche durante lunghe e intense giornate di lavoro.



È possibile controllare il livello dell'olio e rabboccarlo a cofano chiuso sul lato destro dell'AXOS 200.



Attraverso un vetro spia posizionato vicino alla presa di forza potete controllare il livello dell'olio della trasmissione e dell'impianto idraulico.



Lo stacca batteria è facilmente raggiungibile a sinistra della scaletta d'accesso.



L'AXOS 200 vi facilita il lavoro quotidiano con numerose soluzioni intelligenti come, ad esempio, lo spostamento dei poli della batteria sul lato destro della cabina.



**Uno sviluppo che dura da anni.**

Per realizzare un prodotto eccellente non basta la sola produzione, ma è piuttosto necessaria l'interazione di tutti i componenti installati. Da circa 35 anni nello stabilimento di Rovigo vengono progettati e costruiti trattori per la viticoltura, la frutticoltura e altre colture speciali.

**Produzione d'alta qualità.**

Una qualità duratura, ma soprattutto la vostra soddisfazione sono per noi aspetti prioritari durante la fabbricazione dell'AXOS 200. Dal 2009 sono stati introdotti sul mercato tre generazioni e oltre 10.000 trattori CLAAS.

Processi di produzione intelligenti e controlli di qualità capillari assicurano una qualità eccellente. È così che garantiamo che il vostro trattore sarà sempre affidabile ogni volta che ne avete bisogno.

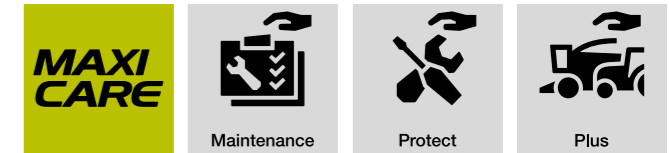


Scoprite di più sulla produzione nello stabilimento di Rovigo.





CLAAS Service & Parts  
disponibile 24 ore su 24,  
7 giorni la settimana.  
service.claas.com



**Più sicurezza per le vostre macchine.**

Aumentare la sicurezza d'impiego, diminuire il rischio di riparazioni e di arresto delle macchine. MAXI CARE vi offre la possibilità di pianificare i costi.



**Su misura per la vostra macchina.**

Ricambi, attrezzature d'alta qualità e utili accessori. Approfittate della nostra vasta gamma di prodotti che comprende certamente la soluzione ideale per assicurare il funzionamento perfetto della vostra macchina.



**Per la vostra azienda: CLAAS FARM PARTS.**

CLAAS FARM PARTS vi propone una delle più vaste gamme di ricambi e accessori disponibile sul mercato, per tutte le applicazioni agricole della vostra azienda.



**Consegna in tutto il mondo.**

Il CLAAS Parts Logistics Center di Hamm in Germania dispone di oltre 200.000 ricambi diversi su una superficie di 183.000 m<sup>2</sup>. Come magazzino ricambi centrale assicura la consegna veloce ed affidabile in tutto il mondo di qualsiasi ricambio ORIGINAL CLAAS.



**Il vostro concessionario CLAAS sul posto.**

Indipendentemente da dove siete, potete sempre contare su un interlocutore e sul servizio di cui avete bisogno. Sempre vicino a voi. Il concessionario CLAAS è disponibile per voi e la vostra macchina 24 ore su 24 con le conoscenze, l'esperienza, la passione e la migliore attrezzatura tecnica necessaria. Per essere sempre operativi.

# Buoni argomenti per una maggiore produttività.

## Versatilità.

- Grazie al raggio di volta stretto di soli 3,79 m potrete guidare e manovrare il trattore velocemente
- L'AXOS 200 e il caricatore frontale CLAAS sono perfettamente rapportati tra loro e consentono di lavorare velocemente e in modo molto efficiente
- Le ruote da 34" con un diametro di 1,6 m e una larghezza massima di 540 mm consentono una pressione di gonfiaggio minore e sono delicate con il suolo
- Il peso a vuoto di 4,1 tonnellate, una distribuzione ideale del peso e il passo lungo sono garanzia di stabilità, flessibilità e sicurezza
- Un carico utile di circa 2 tonnellate consente di utilizzare attrezzi più grandi e più larghi
- La grande luce libera dal suolo facilita il superamento di grandi andane e il lavoro in uno stadio di crescita avanzato delle colture

## Performance.

- Con il silenzioso motore a 4 cilindri potete contare su elevate riserve di potenza ad ogni regime
- Con 10 marce nel campo di lavoro principale tra 5 e 15 km/h disporrete sempre di tutta la potenza dell'AXOS
- L'inversore REVERSHIFT sul volante consente di eseguire manovre di volta comode e veloci
- Il doppiatore sotto carico TWINSHIFT vi consente di aumentare del 20% la capacità di traino premendo un pulsante
- 40 km/h con soltanto 1.750 g/min consentono di ridurre il consumo e la rumorosità durante gli spostamenti su strada
- La velocità minima di 500 m/h vi consente di lavorare con efficienza in colture speciali
- L'elevata portata di 87 l/min. dell'impianto idraulico può supportare anche combinazioni di attrezzi con un fabbisogno elevato

## Comfort.

- La leva corta del cambio integrata nella console destra può essere comandata con precisione
- La larga superficie del sedile passeggero assicura la massima comodità
- L'integrazione dell'impianto di trattamento dei gas di scarico nel cofano piatto del motore assicura una visuale completamente sgombra
- Il sollevatore posteriore elettronico facilita il lavoro grazie a numerose possibilità d'impostazione come, ad esempio, la limitazione dell'altezza di sollevamento del sollevatore
- La portata e il tempo dei distributori possono essere regolati con i distributori elettronici
- Lo SMART STOP consente di arrestare facilmente il trattore senza premere il pedale della frizione
- Il caricatore frontale può essere comandato facilmente e con precisione grazie all'E-PILOT S

## Affidabilità.

- Lunghi intervalli e una buona accessibilità riducono i costi di manutenzione e i tempi di arresto
- Il MAXI CARE aumenta la sicurezza d'esercizio e diminuisce il rischio di riparazioni e guasti
- Grazie all'eccellente qualità della lavorazione dell'AXOS 200 potete essere certi di avere sempre a disposizione il vostro trattore quando ne avete bisogno
- Con know-how, esperienza, passione e un'ottima attrezzatura tecnica i concessionari CLAAS sono sempre pronti ad occuparsi della vostra macchina

AXOS		240	230
<b>Dimensioni e pesi</b>			
Con olio e carburante, senza operatore			
Centro assale posteriore - Bordo superiore cabina (a)	mm	1946	1946
Altezza totale (b): con pneumatici posteriori 420/70 R 30	mm	2621	2621
Altezza totale (b): con pneumatici posteriori 540/65 R 34	mm	2696	2696
Passo (c)	mm	2286	2286
Lunghezza (senza zavorre anteriori, senza sollevatore frontale) (d)	mm	4067	4067
Luce libera dal suolo assale anteriore (e)	mm	385	385
Luce libera dal suolo assale posteriore (senza barra d'attacco oscillante) (f)	mm	485	485
Larghezza esterna minima: con pneumatici posteriori 420/85 R 34	mm	1858	1858
Senza zavorre	kg	4080	4080
Peso massimo ammesso	kg	6000	6000
Zavorre anteriori max. senza sollevatore frontale	kg	420	420



AXOS		240	230
<b>Motore</b>			
Costruttore		FPT	FPT
N. cilindri		4	4
Cilindrata	cm³	3600	3600
Iniezione Common Rail	bar	1800	1800
Potenza nominale (ECE R 120) <sup>1</sup>	kW/CV	72/98	67/91
Potenza max. (ECE R 120) <sup>1</sup>	kW/CV	76/103	68/92
Potenza nominale, valore di omologazione <sup>2</sup>	kW	72	67
Potenza massima, valore di omologazione <sup>2</sup>	kW	76	68
Coppia max. (ECE R 120) <sup>1</sup>	Nm	406	366
Regime nominale	g/min	2300	2300
N. di giri a potenza max.	g/min	2000	2000
Regime alla coppia max.	g/min	1500	1500
Ventola viscostatica		●	●
Capacità max. serbatoio carburante	l	105	105
Capacità max. serbatoio urea	l	10	10
Intervalli cambio olio	h	600	600
<b>Trasmissione</b>			
N. di marce		5	5
N. di gamme		3	3
30A / 15R con inversore elettronico REVERSHIFT e doppiatore sotto carico TWINSHIFT a 2 stadi		●	●
Velocità min. a 2200 g/min	km/h	0,5	0,5
Velocità max.	km/h	40	40
Regime motore a velocità max.	g/min	1750	1750

#### Assale posteriore

Bloccaggio differenziale elettroidraulico		●	●
Diametro max. pneumatici posteriori		540/65 R 34	540/65 R 34
Intervalli cambio olio	h	1200	1200

#### Sicurezza di guida

Impianto di frenatura (multidisco a bagno d'olio e 4RM autoinnestanti)		●	●
Impianto freno rimorchio idraulico		○	○

#### Presa di forza

Innesto elettroidraulico		●	●
540/540 ECO		○	○
540/1000		●	●
Presa di forza proporzionale		○	○
Codolo presa di forza 1¾", 6 scanalature		●	●

<sup>1</sup> Soddisfa la norma ISO TR 14396

<sup>2</sup> Dati di potenza determinanti per l'omologazione

CLAAS è costantemente impegnata ad adeguare i propri prodotti alle esigenze pratiche. Pertanto, si riserva il diritto di apportare modifiche costruttive. Descrizioni, dati e foto sono indicativi e possono anche riguardare attrezzature non di serie fornibili a richiesta. Questo prospetto è stato stampato per una distribuzione a livello mondiale. Circa l'allestimento delle macchine, vi preghiamo di consultare il listino prezzi del vostro concessionario CLAAS. Per illustrare meglio le funzioni, alcune foto mostrano le macchine con dispositivi di protezione smontati; ciò è assolutamente sconsigliabile durante il lavoro. Al riguardo, vi preghiamo di consultare il libretto d'uso e manutenzione della macchina.

Tutti i dati tecnici relativi ai motori sono basati sulla direttiva europea sulle emissioni inquinanti (Stage). La normativa Tier viene menzionata in questo documento unicamente a scopo informativo e per una migliore comprensione. Non implica l'omologazione in regioni in cui le emissioni dei gas inquinanti sono soggette alla normativa Tier.

● Di serie ○ In opzione □ Disponibile – Non disponibile

AXOS		240	230
<b>Assale anteriore doppia trazione</b>			
Comando elettronico		●	●
Automatismo 4 RM in funzione della velocità		●	●
Differenziale autobloccante		●	●
Raggio di volta ottimale	m	3,79	3,79
Parafanghi orientabili		○	○

#### Impianto idraulico

Pompa idraulica per sterzo e trasmissione		●	●
Portata idraulica	l/min	27	27
Circuito idraulico a 2 pompe		●	●
Portata idraulica per sollevatore posteriore e distributori	l/min	60	60
Circuito idraulico a 3 pompe		○	○
Portata idraulica per sollevatore posteriore	l/min	27	27
Portata idraulica per distributori	l/min	60	60
Pressione max. di esercizio	bar	190	190
N. distributori meccanici (min - max)		2-3	2-3
Regolazione flusso sui distributori elettronici		○	○
Quattro distributori elettronici, di cui due comandati da ELECTROPILOT (solo con circuito idraulico a 3 pompe)		○	○
Regolazione flusso su un distributore meccanico		●	●
Ritorno libero		●	●

#### Sollevatore posteriore

Capacità di sollevamento max. alle rotule	kg	3350	3350
Capacità sollevamento continuo a 610 mm	kg	2900	2900
Comando elettronico con smorzatore delle vibrazioni		●	●
Comandi esterni		●	●

#### Sollevatore anteriore

Capacità di sollevamento max.	kg	3230	3230
Presa di forza frontale 1000		○	○
Presa di forza frontale 540 ECO		○	○
Smorzatore di vibrazioni		●	●
Ganci bracci inferiori cat. II		●	●

#### Cabina

Sedile di guida, sospensione pneumatica		●	●
Sedile di cortesia		○	○
Colonna dello sterzo, telescopica e orientabile		●	●
Riscaldamento		●	●
Climatizzatore automatico		○	○
Parabrezza apribile		○	○
Vetri laterali apribili		●	●
Vetro posteriore apribile		●	●
Tergicristallo per vetro posteriore		○	○
N. max. fari di lavoro anteriori / posteriori		2 / 2	2 / 2
Presa da 25 Ampere		●	●

● Di serie ○ In opzione □ Disponibile – Non disponibile



CLAAS ITALIA S.p.A.  
Via Torino, 9/11  
I – 13100 Vercelli  
Tel.: 0161 / 29 84 11  
claas.com